

# ÍNDICE

<b>Introducción</b> .....	13
1.    Justificación .....	13
2.    Presentación .....	16
<b>Capítulo I.</b>	
<b>Testimonio y estudios testimoniales latinoamericanos.</b>	
<b>Un acercamiento crítico-descriptivo</b> .....	19
1.    Consideraciones previas .....	19
2.    Hitos del testimonio en América Latina .....	19
3.    Testimonio latinoamericano y postcolonialidad .....	30
4.    Ideologemas testimoniales .....	38
Ideologema 1: Derechos humanos, resistencia, cotidianeidad .....	39
Ideologema 2: Estética de la solidaridad .....	43
Ideologema 3: Diplomacia, migración, traducción .....	47
Ideologema 4: ¿Contrato testimonial? .....	50
4.4.1. Testimonio y lectores .....	50
4.4.2. Fidelidad a los hechos e incidencia en la realidad .....	51
4.4.3. Límites narrativos .....	54
4.4.4. Límites culturales y relaciones interculturales .....	55
Ideologema 5: Autoría testimonial .....	57
5.    Balance .....	61
<b>Capítulo II.</b>	
<b>Ricardo Valderrama y Carmen Escalante.</b>	
<b>Testimonios y praxis testimonial</b> .....	69
1.    Aspectos teóricos de la actividad testimonial de Valderrama/Escalante .....	69
2.    “Discurso interno”: Justificación del <i>corpus</i> .....	77
3.    Características del <i>corpus</i> .....	80
3.1. <i>Gregorio Condori Mamani. Autobiografía</i> .....	80
3.1.1. Contexto de producción .....	80

3.1.2.	Lengua quechua en <i>Gregorio Condori Mamani</i> .....	86
3.1.3.	Estructura del libro.....	88
3.2.	<i>Nosotros los humanos. Ñuqanchik Runakuna.</i>	
	<i>Testimonios de los quechuas del siglo XX</i> .....	90
3.2.1.	Contexto de producción.....	90
3.2.2.	Lengua quechua en <i>Nosotros los humanos</i> .....	97
3.2.3.	Estructura del libro.....	100
4.	Excurso. Bernardino de Sahagún: ¿Referente ideológico?.....	103

### Capítulo III.

<b>De migrantes y cuentistas</b> .....	109	
1.	Consideraciones previas.....	109
2.	Testimonio de Gregorio.....	110
2.1.	Introducción.....	110
2.2.	Posicionamiento lingüístico y cultural.....	110
2.2.1.	Gregorio y el ejército.....	111
2.2.2.	Gregorio y Atahuallpa.....	113
2.3.	Identidad narrativa.....	115
2.3.1.	El migrante.....	115
2.3.1.1.	Motivos de la migración.....	119
2.3.1.2.	Migración y relatos míticos.....	120
2.3.2.	El cuentista y la cárcel.....	125
2.3.3.	El <i>wakcha</i> .....	128
2.3.4.	El <i>runa</i> .....	132
2.4.	Actualidad narrativa y proyección hacia el futuro.....	136
2.4.1.	Actualidad narrativa.....	136
2.4.2.	Proyección hacia el futuro.....	139
2.4.2.1.	El sindicato.....	139
2.4.2.2.	Publicación y repercusiones.....	141
2.5.	Apéndices.....	143
2.5.1.	Peregrinaje a Cusco.....	143
2.5.2.	Actividad como cargador en Cusco.....	145
2.5.3.	Familia y asentamiento en Cusco.....	146
3.	Testimonio de Asunta.....	150
3.1.	Introducción.....	150
3.2.	Identidad femenina.....	150
3.3.	Vida en la hacienda.....	155

3.4.	La lecto-escritura.....	157
3.5.	Concepción de la muerte.....	159
3.6.	Apéndices.....	161
3.6.1.	Trabajos.....	161
3.6.2.	Familia.....	162
4.	Consideraciones finales.....	164

## Capítulo IV.

<b>De abigeos y cantores.....</b>	<b>165</b>	
1.	Consideraciones previas.....	165
2.	Testimonio de Victoriano.....	166
2.1.	Introducción.....	166
2.2.	Ganado y abigeato.....	167
2.3.	Violencia andina.....	171
2.4.	Religiosidad andina.....	176
2.4.1.	Referentes religiosos quechuas.....	176
2.4.1.1.	Posicionamiento quechua.....	176
2.4.1.2.	Los <i>Apus</i> .....	177
2.4.1.3.	La Papa.....	178
2.4.1.4.	La hoja de coca y el concepto quechua de salud y enfermedad.....	181
2.4.2.	Concepción de la muerte.....	185
2.4.3.	<i>Suwirti</i> , <i>timpu</i> y bien limitado.....	189
2.4.4.	<i>Kristiyanismu</i> .....	194
2.4.4.1.	Adscripción religiosa.....	194
2.4.4.2.	<i>Dios Churi Cristo</i> .....	196
2.4.4.3.	Santo Patrono Santiago.....	200
2.5.	“Textos quechuas”, escritura y castellano.....	203
2.5.1.	Los Incas, los <i>kipus</i> y la urbanística.....	203
2.5.2.	La música.....	205
2.5.3.	La escritura, el castellano y los <i>mistis</i> .....	209
2.5.4.	Estadía en la cárcel y presencia de la cuentística.....	213
2.6.	Identidad del narrador y discurso.....	215
2.6.1.	Abigeo, <i>yachayniyuq</i> , pleitista.....	215
2.6.2.	Características del discurso de Victoriano.....	218
2.7.	Apéndices.....	220
2.7.1.	Relaciones familiares.....	220
2.7.2.	Vestuario.....	221

3.	Testimonio de Lusiku.....	223
3.1.	Introducción.....	223
3.2.	Cantos.....	223
3.2.1.	<i>Wayno</i> de los abigeos.....	225
3.2.2.	<i>Wankas</i> .....	230
3.2.3.	<i>Pallusmas</i> .....	234
3.2.4.	<i>Uywa takis</i> .....	238
3.3.	Alfarería.....	242
3.4.	Tinterillos y <i>mistis</i> .....	245
3.5.	Apéndices.....	250
3.5.1.	Vida amorosa.....	250
3.5.2.	Familia y condición de <i>wakcha</i> .....	252
4.	Consideraciones finales.....	255
<b>Conclusión</b> .....		259
<b>Bibliografía</b> .....		265
<b>Apéndice I.</b>		
<b>“Era necesario que se conozca la versión de ellos mismos”</b> .....		283
1.	“Cómo aproximarnos para que el testigo tenga toda la confianza”.....	283
2.	“Gregorio es un narrador andino”.....	298
3.	“El proponerles a los dos hacer las historias de vida es producto de todo un proceso”.....	312
4.	De San Jerónimo y Acomayo.....	327
<b>Apéndice II.</b>		
<b>Un encuentro en el <i>Ayllu</i></b> .....		329
1.	“El sello vallejano de Gregorio”.....	329
2.	El censurado erotismo mochica.....	333
3.	“Películas para dignificar a la gente”.....	334